REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în Brașov și la următorele
BIROURI de ANUNȚURĪ:
In Viena: la M. Dukes Nachf., Nux. Augenfeld & Emeric Lesner., Heinrich Schalek, A. Oppelik Nachf., Anton Oppelik. In Budapesta la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iulin Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o serie garmond pe o colonă 10 bani pentru o publicare. Publicărĭ mai dese după tarifă și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seria 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVI.

„GAZETA“ iese în fie-care ḑi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe şése lunĭ 12 cor., pe trei lunĭ 6 cor.
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 francĭ, pe şése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la d-nii colectorĭ.
Abonamentul pentru Brasov
Administrațiunea, Piața mare, Têrgul Inului Nr. 30, etagiu I.: Pe un an 20 cor., pe şése lunĭ 10 cor., pe trei lunĭ 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe şése lunĭ 12 cor., pe trei lunĭ 6 cor. — Un esemplar 10 banĭ. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 62. Brașov, Lunĭ-Marțĭ 18 (31) Martie. 1903.

E ceva în aer.

De tot importune le sunt opozițiunalilor maghiarĭ tocmai în momentele de față demonstrațiunile și turburările din capitala Croației. Cu atât mai mult le vin peste mână, cu cât nu se póte nega, că este o mare asemĕnare între ele și între demonstrațiile și turburările de stradă din capitala ungară.

Și aicĭ și colo e vorba de raporturile de drept public. In Budapesta se demonstréză în contra pactului dualist cu Austria și a dispozițiunilor luĭ relative la limba de comandă a armatei comune, în Agram mișcarea e îndreptată în contra pactuluĭ cu Ungaria sĕu, cum se mai ḑice, a Uniunei ungaro-croate, și în contra limbei maghiare, ce este impusă pe terenul financelor, al comunicațiunei, c'un cuvênt orĭ unde se trateză de afacerĭ comune ungaro-croate.

Opozițiunea croată luptă de ḑecĭ de anĭ în contra egemoniei maghiare, pe care o vede manifestându-se prin folosirea limbei maghiare la instituțiunile așa numite comune ungaro-croate. Astăḑĭ deja au ajuns nisuințele contrare uniunei cu Ungaria până a cere separarea și în privința financiară etc., a Croației de Ungaria.

Demonstrațiunile ultime croate au dat espresiune și acestor nisuințe de separare, care érăși sunt așa ḑicênd paralele cu nisuințele maghiare, ce țintesc ca Ungaria sĕ se rupă cu totul de Austria.

Obiectul turburării croate din urmă au fost tablele cu inscripțiunĭ maghiare, de pe clădirea administrațiunei drumurilor de fer reg. ungurescĭ. De astă-dată afirmarea Croaților, cum-că după lege, lângă inscripțiunea maghiară avea sĕ fie pusă și una în limba croată, este justificată prin faptul, că din partea maghiară s'a făcut cunoscut în mod oficios, că a fost o „dispozițiune greșită și rĕu înțelésă“, după care pe acea clădire s'au pus numai table cu inscripțiunea maghiară.

Óre acéstă „dispozițiune greșită“ sĕ fi fost singura causă a demonstrațiunilor din urmă croate?

In parte va fi fost acéstă causă dér în fond rana e mult mai veche. Nu trebue de cât sĕ ne aducem aminte de evenimentele din anii trecuțĭ, când, cum s'a întêmplat sub Banffy, au fost arse în piața din Agram emblema și stégul unguresc.

Este prin urmare vechiul antagonism dintre elementul croat și maghiar, care la asemenĭ ocasiunĭ se dă pe față. Guvernul ungar și oficioșii sĕi firesce caută se micșoreze importanța celor petrecute în Agram.

Insu-și ministru-președinte Szell a rĕspuns la interpelația ce i-a adresat'o koșuthistul E. Barta cu mare cumpĕtare și spre marea ciudă a opozițiunei a făcut paralele între studenții din Budapesta și din Agram.

A ḑis Szell, că isvórele turburărilor sunt greu a se dovedi, că o causă a lor este póte, ca par a fi în aer veleitățĭ sĕu înclinărĭ de a face astfel de turburărĭ.

Credem și noi, că e ceva în aer, precum arată faptele. Merg póte ceva prea departe koșuthiștii, când esclamă în foile lor, că a reînviat vechea politică tradițională a Croaților, spiritul luĭ Ielacicĭ, și că érăși „mâna Vienei“ îi pune pe Croațĭ sĕ se ridice în contra Maghiarilor, carĭ pretind armată maghiară independentă.

Ḑiarul fracțiunei Barabas crede, că Croații au fost mobilisațĭ spre a înfrica pe Maghiarĭ, vĕḑênd aceștia cum sunt încunjurațĭ de tóte părțile de inimicĭ.

Póte sĕ esagereze numita fóie în unele. In ce privesce însĕ cestiunea de amicĭ și inimicĭ spune numai adevĕrul când semnaléză periculul, de care vorbesce.

Procesul de pressă al „Gazetei Transilvaniei“. Redactorul fóiei nóstre d-l *Traian H. Pop* a primit aḑi de la președintele Curții cu jurați din Têrgu-Mureșului însciințarea, că în ḑiua de *6 Aprilie* st. n. se va ține *pertractarea finală* în procesul de pressă, ce i-s'a intentat *„Gazetei Transilvaniei“*, pe motiv de „agitație contra naționalității“, ce ar fi comis'o prin publicarea a două articole în Septemvrie 1902.

Armata și maghiarisarea. Coloman *Thaly* a ținut în ședința de Vinerĭ a dietei un lung discurs contra proiectelor militare. El a pretins limbă de comandă maghiară, *„căcĭ — dise — acésta ar fi un mijloc de maghiarisare“.*

Ministrul de honvedĭ br. Geza *Fejerváry* i-a rĕspuns întrerupêndu-l:

— *Maghiarisațĭ prin școlă*, ér nu prin armată!

Pe cât de interesantă pretensiunea, pe atât de caracteristic rĕspunsul.

„Deutsche Zeitung“ și interpelațiunile in cestiunea Evreilor din România. Marele organ social-creștin *„Deutsche Zeitung“* din Viena se ocupă în numĕrul sĕu de la 27 Martie la loc de fruntre cu interpelațiile luĭ *Skedl* (deputat din Bucovina) și Dr. *Straucher*, desfășurate de curênd în „Reichsrath“, precum și cu aceea a luĭ *Bernstein* desfășurată în „Reichstag“-ul din Berlin. Estragem din energicul articol următorele:

Va sĕ ḑică étă cestiunea Evreilor din România adusă din nou la ordinea dilei, și încă așa ḑicênd cu forța: Căcĭ în România lucrurile n'au eșit din marginile normale și obiective. Dreptul și prevederea politică sănĕtósă își face acolo cursul regulat spre binele poporului și nu este de cât o impertinență fără pĕreche a pretinde, ca contele Goluchowski sĕ se amestece în raporturile naturale și necesare de asanare a unui stat vecin și amic, pentru-ca lepra jidovéscă sĕ fie crutată. Adevĕrat, că și noi am fi mai bucuroșĭ décă frontiera română ar fi deschisă pentru esportul porcilor din România și ar fi închisă pentru emigrarea jidovilor, dér că în țéra regelui Carol este la putere o politică socială favorabilă poporului, care elimineză paraziții și își apĕră propriul popor de esploatarea străinilor, acésta nicĭ nu o regretăm, nicĭ nu o putem schimba. Cestiunea, décă Evreii sunt persecutațĭ în România a resolvat'o dealtmintrea locțiitorul de primar I. G *Bibicescu* în discursul, ce l'a ținut în Octomvrie a. tr. Reproducem aḑi din acel discurs pentru d-nii *Skedl, Straucher, Bernstein* și soțĭ următorele:

Aicĭ „D. Z.“ reproduce din discursul d-luĭ Bibicescu pasagiul, unde se relevéză crisa economică, care i-a silit pe mulțĭ jidovĭ sĕ iasă din țéră, dér care pe Românii carĭ de 2000 anĭ în bine și rĕu au rĕmas neclintit lipițĭ de solul patriei, nu i-a putut îndemna sĕ-șĭ părăséscă țéra. Emigrarea jidovilor însĕ s'a „compensat“, ḑice d-l Bibicescu, cu vêrf și îndesat prin imigrarea altor jidovĭ mult mai numeroșĭ, carĭ cu tóte pretinsele persecuții au invadat în țéră, fiind-că aicĭ tot e mai ușóră existența, de cât în alte părțĭ.

„D. Z.“ termină apoi cu următórele cuvinte:

„Cuvintele simple ale luĭ Bibicescu rĕstórnă înțelepciunea doctorului și a profesorului, ér plângerea jidovului Bernstein asupra sorții coreligionarilor sĕi arată numai. cum sacrifică conducĕtorii socialdemocrațĭ popóre și țĕrĭ pe altarele semitice“.

Complicații în Orient. Din Atena se anunță, că Regele șĭ-a amânat călĕtoria hotărîtă la Copenhaga din causa complicațiunilor în Orient.

Un protest al Turciei. O scire din sorginte diplomatică din Constantinopole semnaléză o seriósă încordare în re-

---

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Mórte năpraznică.

Sĕ te ferescă Dumneḑeu de mórte năpraznică.

Din catastrofele anilor din urmă mai ales două m'au înduioșat prin detailurile lor dureróse.

Una s'a întêmplat în Galiția într'o primăvară. Fuseseră ploi multe și inundații atuncĭ. Un medic militar din Cernăuțĭ se cunună într'o ḑi, invită pe cei mai intimĭ la masă, și plecă împreună cu miresa în aceeașĭ séră cu trenul la Viena. Ploua, tuna, fulgera, par-că era ḑiua județului. Pîraele devenise torente. Unul din aceste pîraie submină podul ce trecea peste el, în cât nu mai putu suporta trenul și s'a rupt sub povara luĭ. Vagonul în care era tinĕra pĕreche rĕmase un moment suspendat, așa că medicul militar avu atâta timp sĕ-șĭ arunce miresa pe ferĕstră. Sĕ sară și el nu mai avu timp. Diminéța spuneau ḑiarele, ómenii au găsit miresa încă în viĕță, dér înebunită de durere și grózā. Mirele a fost scos din ruinele vagonuluĭ. In buzunarul tunicei s'a găsit intactă suma ce i-o dăduse socrul ca zestre.

A doua catastrofă cu un detail sfășietor a fost deraiarea trenuluĭ întêmplată mai anul trecut pe o linie a căilor ferate române. Cu acel tren călĕtorea un locotenent cu numele Grigorescu, mi-se pare, — împreună cu tinĕra sa nevastă și cu un copilaș. Pe tinĕra femeie o cunosceam din Focșanĭ. Era o polonesă blondă, tip de frumusețe, și, cum am audit, locotenentul o luase din dragoste. Dna Grigorescu eșise pe galeria vagonuluĭ. Aicĭ a ajuns'o mórtea năpraznică împreună cu copilașul sĕu, pe care îl ținea în brațe. Bărbatul a rĕmas în viĕță, dér, după cum spuneau ḑiarele a înebunit.

Te impresionéză și te sguduie asemenea catastrofe prin faptul, că vedĭ ruinându-se fericirea pămêntéscă a unor ființe, ce se iubesc.

Atâta ură, atâta invidie, atâta patimă domnesce în societatea omenéscă, ér iubirea este de multe orĭ atât de interesată și egoistă, în cât vrênd nevrênd te înduioșéză casurile unde vedĭ, că iubirea d'abia încolțită se sdrobesce așa de brusc.

* * *

Tótă lumea se teme de catastrofe și de mórte năpraznică nimenĭ însĕ nu este asigurat contra morții năpraznice.

Ḑilele trecute cetiam într'o fóie din Viena următórea scire:

A înghițit un degetar. Erĭ după amiadĭ băiatul unui vizitiu cu numele Fr. Kernmann a înghițit un degetar, în locuința părintéscă, Schiffmühlenstrasse nr. 53. Băiatul, care era în etate de un an, a murit înainte de a fi sosit medicul.

Copiiĭ la etatea de un an tot pe ce pot pune mâna, duc la gură, indiferent, décă e bun de mâncat sĕu nu. Nevasta vizitiului, ocupată cu cusutul vr'unei haine lăsându-șĭ un moment băiatul singur, acesta pune mânuța pe degetarul de pe masă și móre de mórte năpraznică prin înghițirea unuĭ degetar.

M'a emoționat sórtea mititelului nêmț din Viena, de óre ce când eram și eu în etatea luĭ, puțin a lipsit sĕ nu mor și eu înghițind un degetar. Imĭ spunea mama, că vĕḑêndu-mĕ roșu-vĕnĕt și aprópe perdut, plecase sĕ sară în apă. La pórtă însĕ i-a dat Dumneḑeu un gând bun, și întorcêndu-se, mi-a trantit câte-va picăturĭ de lapte în gură și așa mĕ pare că mi-a dat și un pumn în céfă, ér degetarul a sărit cât colo... Astfel am fost salvat și eu și mama spre bucuria celorlalțĭ copii, și acuma pot ḑice și spre bucuria mea, căcĭ ce înțelegeam eu din viĕță, décă muriam într'o etate, când nicĭ nu aveam consciință că mor....

Dér mórtea îl pândesce pe om la tóte rĕspântiile, și astfel s'a întêmplat, că am mai fost încă de câte-va orĭ în primejdie, când îngerul morții m'a atins de aprópe cu aripile sale.

Cetitorii vor fi așteptând acum, sĕ le povestesc cum era sĕ mĕ înec cu vr'un os de pesce, dér se înșală. Primejdiile de mórte năpraznică, de carĭ am fost amenințat erau de altă natură și nicĭ nu le pot istorisi astăḑĭ din causa lipsei de spațiu. Fiind-că e vorba însĕ de os de pesce voiu istorisi, cum era sĕ se înece cu un os de pesce un proprietar din apropierea satului nostru:

Era pe la blagoveștenie și pescari din sat adusese la curte o covată de pescĭ. Se făcuse din ei o ciorbă gustósă.

Nu sciu cum s'a întêmplat însĕ, că proprietarul, deși în viĕța luĭ mult pesce mâncase, fără sĕ i-se fi întêmplat ceva, de astă-dată i-s'a oprit un os în gât și nu vrea sĕ iasă de-acolo cu toțĭ pumnii, ce-i

lațiunile dintre Pórtă și guvernul bulgar. Comisarul otoman la Sofia a remis ministrului de esterne bulgar o notă energică în care formuléză mai multe capete de acusațiune.

Bulgaria — spune protestul Porții — dă dovadă de o manifestă rea credință în reprimarea agitațiunei comitetelor. Grație *complicităţii guvernului bulgar*, numeróse bande se constituesc dilnic trecênd frontiera, ca sĕ mărescă contingentul revoluționar din Macedonia. Tot relei credințe a guvernului principatului se datoresce că emisarii comitetelor pot trece prin contrabandă în Macedonia manifeste incendiare, menite sĕ surescite spiritele în populațiunea creştină.

Nota-protest termină somând guvernul din Sofia, sĕ ia o atitudine seriósă și sĕ-șĭ țină cu lealitate promisiunile de represiune a mișcărei revoluționare, pe însu-șĭ teritoriul Bulgariei.

Demonstrație anti-maghiară in Agram.

In capitala Croației au fost Vinerĭ marĭ demonstrațiunĭ cu caracter pronunțat antimaghiar.

Vinerĭ după amiadĭ mai multe sute de studențĭ s'au dus la palatul căilor ferate maghiare și au bombardat cu pietrii tóte ferestrile edificiului, apoi au rupt și au sfărîmat în bucățĭ tablele cu inscripții maghiare. De aicĭ studenții însoțițĭ de un mare numĕr de public s'au dus în piața Jelacicĭ, care era ocupată de polițiști. Aicĭ au înscenat o nouă demonstrație contra Ungariei și a Maghiarilor, în contra Banului și a membrilor guvernului provincial. Dinaintea statuei lui Jelacicĭ au cântat imnul croat, apoi s'au dus în strada Iliça, fără ca poliția sĕ fi putut înfrâna demonstrația.

Scenele turbulente s'au repetat séra la órele 9. O mulțime colosală de lume s'a postat dinaintea palatului postei, bombardându-l cu pietri. Au rupt emblema maghiară și au sfărîmat'o. De aicĭ au plecat érășĭ la palatul căilor ferate ungare, începênd sĕ manifeste din nou contra Maghiarilor. Pe la órele 10 demonstrația luà caracter primejdios. In stradele principale au sdrobit felinarele, așa încât un mare întunerec se făcù. Stradele erau înțesate de public demonstrant, care striga neîntrerupt: Piéră Maghiarii! Pe unde au trecut, ca un torent, au sdrobit ferestrile caselor. Un vehement atac cu bolovanĭ au îndreptat contra redacției diarului oficios „Narodnie Novine". Tóte ferestrile clădirei le-au spart, vrênd sĕ dĕrîme însașĭ clădirea. Atuncĭ a intervenit miliția și polițiștii. O mare învălmășală se produse și mulțĭ fură rănițĭ de ambele părțĭ. S'au făcut numeróse arestărĭ. Unul din demonstranțĭ a descărcat un revolver asupra unui comisar de poliție.

Interesant este, că studenții au întrat séra prin prăvălii și au pretins îndepărtarea tablelor cu inscripții germane. Cei mai mulțĭ comercianțĭ au împlinit pretensiunile studenților.

Când demonstranții bombardau ferestrile palatului căilor ferate ungare și palatui postei, ei strigau neîntrerupt; Jos căile ferate maghiare! Trăéscă Croația! Trăéscă armata croată!

Liniștea abia s'a putut restabili pe la órele 11 din nópte.

„Agramer Zeitung" scrie, că deputații Frank, Starcevicĭ și Amicicĭ au adresat o scrisóre direcțiunei căilor ferate din Agram, în care pretind, ca cu considerare la dispozițiunile pactului ungaro-croat, sĕ înlocuéscă tablele, cu table avênd inscripții croațescĭ și maghiare, carĭ corĕspund legii.

*

În ședința de Sâmbătă a dietei ungare, deputatul *Barta* Ödön a adresat ministrului-president Szell o interpelație întrebându-l, décă are cunoscință de cele ce s'au petrecut în Agram, unde s'a insultat emblemele statului ungar, și că ce mĕsurĭ are de gând sĕ iee, ca sĕ se pedepséscă tendințele de descompunere a statului, ce mereu se ivesc pe teritoriul statului ungar.

Col. *Szell* a rĕspuns, că n'are informațiunĭ esacte despre evenimentele din Agram. Décă însĕ lucrurile stau în adevĕr așa cum a spus Barta, insultele se vor pedepsi și se vor lua mĕsurĭ, ca pe viitor sĕ nu se mai întêmple astfel de lucrurĭ. Causa demonstrațiilor o află în aceea, că adĭ turburările sunt la ordinea dilei. Décă cei din Budapesta demonstréză, e firesc ca și cei din Agram sĕ se misce.

Manifestația tinerimei

universitare contra proiectelor militare.

Miercurĭ în diua de 1 Aprilie (1 Apr.!) tinerimea universitară maghiară din tótă țera va face, după-cum scrie „M-g", o manifestație imposantă contra proiectelor militare. Tinerimea din Budapesta va primi cu marĭ ovațiunĭ deputațiunile studenților din provincie. Din sînul tinerimei se va alege o comisiune, care sub conducerea deputatului *Hollo* Lajos se va presenta președintelui camerei d-l conte Apponyi, căruia îi va preda o petiție. După acésta se va aranja o demonstrațiune pe diferite strădĭ și în sfîrșit se va da un mare banchet.

Acelașĭ diar îșĭ esprimă indignarea fată cu elementele vechĭ ale partidului liberal, carĭ sunt scandalisate, că președintele camerei stă în vorbă cu nisce imberbĭ, carĭ ar trebui sĕ-șĭ vadă de carte în loc sĕ demonstreze. Acei vechĭ liberalĭ îșĭ dau vênt scandalisării lor în „N. Fr. Pr.", care în ultimul sĕu numĕr atacă vehement pe contele Apponyi. Scandalisarea acésta însĕ este pripită, fiind-că lui Apponyi nicĭ prin gând nu i-a trecut sĕ priméscă întréga tinerime, ci numai o deputație mai restrînsă.

Ĕtă acum și articolul lui „N. Fr. Pr". la care se referă „M-g":

„Diarul „M-g" publică scirea inverosimilă, că președintele camerei, contele Albert *Apponyi*, a însciințat pe studențĭ, că Miercurea viitóre va primi studențimea cu cea mai mare plăcere în localul camerei. Primind acéstă înscíințare, studenții din Budapesta s'au adresat universitarilor din Clușiŭ, învitându-i a-se alătura și dênșii mișcării, pentru-ca demonstrațiunea sĕ fie cu atât mai imposantă. Studenții se vor duce la președintele Camerei, nu dóră spre a-se plânge contra poliției, ci spre a protesta contra proiectelor militare și a preda o petiție. Décă scirea acésta s'ar adeveri, — ar trebui sĕ ne punem întrebarea fórte seriósă, óre președintele scie ce face când declară, că primesce studenții? Décă primirile deputațiunilor monstre, ce s'au făcut până acuma și carĭ au avut un caracter demonstrativ, au dat de bănuit, cu atât mai vîrtos trebue condamnată primirea studenților, ce urmăresce scopurĭ pronunțate politice și care primire este incompatibilă cu demnitatea unui președinte al Camerei. Hotărîrea lui Apponyi, de a-se da așa cu trup cu suflet demonstrațiunilor de stradă, nu va rĕmâné fără resens în cercurile parlamentare".

SCIRILE DILEI.

— 17 Martie v.

Din Bistrița. In diua de 20 Martie s'a ținut în Bistriță congregațiunea estraordinară a comitatului, în care între altele s'a discutat chestiunea înființării unui diar al comitatului. Asupra acestui punct cetim în „Rev. Bistriței" următórele:

Din partea Românilor s'a presentat o propunere, ca fóia oficială sĕ se redacteze în tóte trei limbile protocolare ale comitatului, ér pentru studiarea acestei chestiunĭ sĕ se delege o comisiune de 5 sub președința vicecomitelui. Propunerea a fost motivată de d-l Dr. *Ciuta*.

Comitele suprem a rĕspuns, că propunerea acésta e în contradicție cu ordinul ministrului, care spune, că fóia oficială are sĕ se redacteze în limba statului, prin urmare e fără substrat și ar puté nicĭ sĕ nu o admită la desbatere. Dr. *Tripon* reflectéză la chestia juridică, că din textul ordinațiunei ministeriale nu resultă, că fóia oficială trebue sĕ se redacteze numai în limba statului. O dispoziție prohibitivă, care ar interdice redactarea și în limbile protocolare ale comitatului nu există. Dr. *Onișor* motivéză propunerea din punct de vedere utilitar: Décă e vorba sĕ punem o nouă sarcină pe comitat cu acéstă fóie, apoi trebue sĕ fie astfel făcută, ca sĕ pótă profita de ea locuitorii comitatului. Fiind redactată numai în limba statului, n'ar putá-o ceti decât funcționarii, ér massa mare a poporațiunei comitatului, care vorbesce limba română și germână, n'ar înțelege-o și n'ar puté ca sĕ urmeze ordinele, carĭ se vor publica în acéstă fóie. Din partea Sașilor susține acéstă propunere preotul Carl *Müller*. Propunerea Românilor sprijinită și de Sașĭ a întrunit majoritatea. In comisiunea de studiare s'au ales: F. Krammer, Müller, Domide, Onișor, Balázs. — Comitele suprem a anunțat recurs contra acestei hotărîrĭ.

De la Academie. Vinerĭ la órele 1 p. m., Academia a ținut ședință publică sub președinția d-lui I. Kalenderu. Domnul Gr. *Tocilescu*, a comunicat Academiei mulțumirile d-lui Dr. O. Hirschfeld din Berlin, asistentul lui Momsen, pentru felicitările pe carĭ Academia le transmisese cu ocasiunea celei de a 60-a aniversare a d-sale. D-l At. *Marinescu*, a vorbit despre „Articol și declinațiune", spuind că unitatea limbei și ortografiei nu se póte obține, decât prin gramatică. D-l Dr. *Felix*, a continuat cu cetirea studiului d-sale asupra higienei și educațiunei școlare, și în special despre educația fisică și intelectuală a fetelor. D-sa a arătat, că și popórele cele mai vechĭ s'au ocupat de educația fisică a fetelor și că nu s'a obținut desĕvîrșirea educației fisice decât în secolul XIV. A făcut apoi istoricul școlelor de fete din România. Referinduse la date statistice, d-sa constată că sunt destule fete culte. Idealul fetelor n'ar trebui sĕ fie studiile superióre, ci școlele de menagiu și profesionale, căcĭ crescênd numĕrul studentelor, ar fi un pericol pentru bunul mers al populației, împuținêndu-se căsĕtoriile. D-l Dr. Felix spune, că învĕțământul primar sĕ se întindă mai mult la sate. Vorbesce apoi despre folosul gimnasticei și al jocurilor școlare. Ședința s'a ridicat la órele 4.

Asociațiune de ofițerĭ revoluționarĭ în Rusia. Poliția din Petersburg a descoperit sediul unei vaste asociațiunĭ de ofițerĭ revoluționarĭ, cu ramificațiunĭ în principalele garnisóne din imperiu. Intr'un manifest al acestei asociațiunĭ se face apel la toțĭ ofițerii rușĭ sĕ se asocieze la opera de liberare a poporului. „Sĕ ne unim cu toțĭ aceia, carĭ cer lumină și libertate, cu poporul, care vré Constituțiune. Nu trebue sĕ mai sdrobim poporul sub copitele cailor noștri". Ofițerii *Vasiloff* și *Grigorieff* arestațĭ în Petersburg se află închișĭ în fortăréța Sf. Petru și Pavel. La Kiew au fost arestațĭ mulțĭ ofițerĭ și impiegațĭ de la statul-major.

Principele Ferdinand la Botoșanĭ. Vinerĭ dimin. principele moștenitor român a sosit în Botoșanĭ cu trenul expres pentru inspectarea cavaleriei. Gara era frumos împodobită cu tricolorurĭ și verdețurĭ. O companie de vênătorĭ, cu musica în frunte, a dat onorurile militare. Primarul orașului d-l Ed. Ulle, încunjurat de consiliul comunal a presentat A. S. Regale tradiționala pâne și sare, urându-i bună venire. De pe peron A. S. R. a trecut în sala de recepție, unde s'au făcut presentările oficiale. De la gară cortegiul princiar s'a dus direct la catedrală, unde s'a oficiat un Te-Deum. De aicĭ cortegiul a pornit la casa d-lui Ulle, unde este găzduit principele. De la óra $11^1/_2$ până la óra 1 principele a inspectat regimentul 8 călărașĭ. La óra $1^1/_4$ a luat masa la cercul militar, cu toțĭ ofițerii din garnisónă. La óra $2^1/_2$ s'a reîntors la casarmă unde a continuat cu examinarea ofițerilor. Séra a avut loc în aula liceului Laurian, banchetul dat în onórea Alteței Sale, de primăria orașului. Inspecțiile au continuat Sâmbătă dim.

„Causele adevĕrate ale emigrațiunei Evreilor din România." Diarul „B. L." din localitate sub titlul de mai sus publică o pretinsă declarațiune a unui politician român, care semnéză cu literile R. J. și care făcênd cunoscință cu un redactor al numitului diar i-a promis, că-i va trimite în scris părerile asupra emigrațiunei. „Politicianul român (?)" cu data de *Bucurescĭ 27 Martie* adreséză lui „Br. L." o scrisóre, în care vorbesce de „prigonirea Evreilor", de „politică sinucigașă" etc. — Declarațiunea acésta fiind identică din cuvênt în cuvênt cu motivarea lui *Skedl* din „Reichsratul" din Viena, nu e decât firesc, sĕ ne esprimăm îndoiala, că enunciațiunile publicate în „Br. L." ar puté fi făcute de un politician, și încă *român*...

Accidentul împĕrătesei germane. Impĕrătésa Augusta Victoria eșind Vinerea trecută cu împĕratul la călărit în Grunewald, calul i-s'a împedecat într'o rădĕcină și împĕrătésa a cădut la pămênt, perdêndu-șĭ consciința. Impĕratul a sărit numai de cât în ajutorul soției sale, care a fost apoi transportată în castelul împĕrătesc din Grunewald, unde medicii au constatat că și-a rupt antebrațul d'asupra încheieturei. Brațul a fost visitat cu razele Röntgen și s'a constatat, că nu sunt complicațiunĭ, așa că în dece dile împĕrătésa va fi vindecată.

In tótă România esistă 241 cantine școlare cu un capital de 119.219 lei; 1476 grădinĭ școlare, dintre carĭ se cultivă sis-

---

trăgea la céfă cocóna. Doctorul la distanță de vr'o 30 de chilometri, până vine, proprietarul póte s'a dus pe cea-laltă lume. Ce era de făcut?

Pe lângă casa lui trăia o femeie bĕtrână cu numele Firona, cam mucalită de felul ei și care se ocupa și cu descântatul.

De câte-orĭ n'au vindecat babele bóle, pe carĭ doctorii nu le-au putut vindeca. Cine scie, póte Firona va avé vr'un descântec pentru înecatul cu os de pesce.

Așa s'a gândit cocóna boierului și repede trimite după Firona.

Cât era însĕ Firona de înțeléptă, și câte descântece sciea ea pentru deochiŭ, pentru dragoste, pentru laptele de la vacĭ, pentru durere de inimă și pentru alte pacoste micĭ și marĭ, ce pot sĕ-l ajungă pe om și animal, — pentru înecatul cu os de pesce nu scia nimica.

Firona însĕ nu șĭ-a perdut rostul și îșĭ dise: Décă nu sciu vr'un descântec pentru osul de pesce, ce s'a oprit în gâtul domnului, atuncĭ am sĕ fac eu unul și s'a dus la curte.

Când a sosit Firona, domnul abia mai putea rĕsufla. Firona se apropie de dênsul, îl apucă cu o mână de mâna stângă, ér cu cea-laltă făcênd la crucĭ în palma Domnului, cuvêntă așa:

La Firona-i trebue fărină,
La Firona-i trebue slănină,
La Firona-i trebue o perină,
Firona n'are nicĭ o ciulină.
In post îi bună șĭ-o maslină
La Firona-i trebue o găină.
Și-i mai trebue ș'un cocoș
Sĕ-l ducă acasă la moș.

Orĭ-cât de încet a pronunțat Firona descântecul sĕu improvisat, Domnul totușĭ l'a audit și l'a umflat un rîs așa de strașnic, încât osul de pesce a sărit la o distanță de câțĭ-va pașĭ.

Nu scim, ce resultate o fi obținut Firona cu cele-lalte descântece ale sale, cu acesta însĕ a reușit pe deplin. Și domnul i-a dat apoi și fărină și slănină și tot ce pomenise ea în descântec, afară de masline, care nu se găsiau pe acolo.

Nicĭ-odată Firona n'a avut de Pascĭ atâta belșug în casă, ca atuncĭ.

Și istoria asta e adevĕrată.

Décă nu credețĭ, întrebațĭ pe ómenii din Restocĭ.

(Va urma.)

tematic 1072. Mai sunt 729 bibliotecĭ rurale și 280 școlĭ de adulțĭ, frecventate de 11,934 adulțĭ.

Arestarea unui anarchist în Roma. Dilele acestea fù arestat în Roma un anarchist cu numele *Gotz* din Rusia, bănuit că ar fi fost în complicitate cu Balmașev la asasinarea ministrului de interne Sipjagin. După cum scrie „*Tribuna*“ din Neapole arestatul este student în etate de 25 anĭ, jidov și milionar. El a protestat energic, când fù arestat, declarând, că dênsul este socialist, însĕ nu anarchist. Documentele importante, ce s'au sesisat la dênsul, au fost înaintate ministrului de interne italian.

Accidentul unui medic. Medicul din Măieruș Petru Windt, ca vênător pasionat ce era a pus se facă o cursă în pădure prin care sĕ se împusce porcul sĕlbatic, ce s'ar apropia de ea. Pădurarul Szedlacsek însĕ n'a luat precauțiunile necesare la facerea cursei, așa că însușĭ medicul a cădut jertfă. Proiectilul i-a perforat un picior, pe care a trebuit sĕ-l amputeze în spitalul din Sighișóra. Pădurarul a fost dat în judecată pentru negligență și tribunalul din Brașov l'a condamnat alaltăerĭ la o lună închisóre.

Pentru biblioteca societății „Vulturul“ din Pittsburg a mai donat d-l Dr. Petru *Barbu* din Caransebeș cartea scrisă de d-sa și întitulată: „*Isus Christos*“ cu cuvintele sfintei scripturĭ.

Regele Spaniei a fost visitat de medicĭ dilele acestea. Consiliul medicilor a aflat, că regele are predisposiție pentru tuberculosă. In urma acésta i-s'a ordonat liniștea cea mai desăvîrșită și o climă blândă maritimă.

Un valiu atacat de Albanesĭ. Din Monastir se confirmă scirea, că palatul valiului din Cossovo a fost asediat de o bandă puternică de Albanesĭ. Insușĭ valiul, Hazis-Mechmed, a fost grav rănit de rebelĭ. Sultanul a ordonat telegrafic la doi medicĭ specialiștĭ din Salonic sĕ plece la Cossovo, pentru a da ajutóre rănitului.

Fie-care scie, că semințele impregnate de napĭ ale lui *Mauthner* pentru nutreț, dau cele mai bune róde, de asemenea ca semințe pentru grădinĭ dau cele mai frumóse zarzavaturĭ și din semințele de florĭ ale lui Mauthner ies cele mai frumóse florĭ. Cu un cuvênt, semințele lui Mauthner sunt cele mai bune, depositele cele mai marĭ și prețurile de tot eftine.

Scirĭ locale.

Comitetul parochial al bisericei gr. or. române din Cetate s'a reales erĭ pe terminul reglementar de treĭ anĭ. Au fost aleșĭ următorii domnĭ: *Dr.* G. Baiulescu, Andreiŭ Bârseanu, Ioan Bidu, Dr. Ioan Bunea, Nic. Dușoiu, Dr. I. Moșoiu, Ioan Popea, Victor Popescu, G. B. Popp, Eug. Precup, Ioan Socaciu. *Epitrop 1:* N. P. Petrescu, *Epitrop II:* Dr. Iosif Blaga. — Aceștia sunt tot-odată și membri ai delegațiunilor școlare. *Suplențĭ in comitet:* Pavel Percea, I. Burduloiu, N. Bărbuceanu, G. Savu.

Pentru masa studenților românĭ din Brașov au întrat: de la d-l *Pomp. Dan* în amintirea rĕposatului Nic. G. Eremias *cor. 5*, de la „*Iulia*“ institut de credit și econ. în Alba Iulia *100 cor.*, de la „*Silvania*“ institut de credit și econ. în Șimleu *30 cor.* Priméscă marinimoșii donatorĭ cele mai căldurόse mulțămite. — *Direcțiunea școlelor medii gr. or. române.*

Consultațiunĭ medicale dă de adĭ înainte d-l Dr. August Lemenyi de la 12 pănă la 2 óre din di (strada Hirscher.)

Teatru german. Mâne Marțĭ se va representa mult interesanta operă de renumitul compositor I. Offenbach „*Hoffmann's Erzelungen*“ în 3 acte cu un prolog și epilog.

Comunitatea de avere.

Adunarea ordinară de primăvară a representanței comunității de avere a fostului regiment confiniar româno-banațean se va ține în Caransebeș, Joi în 2 Aprilie 1903 st. n. la 10 óre a. m. Intre obiectele la ordinea dilei se numĕră și socotelile și inventariile anului 1902, din carĭ scótem următórele cifre:

Venitele de la administrația pădurilor au fost preliminate cu cor. k. 332,947 și au întrat cor. 273.327·04, adecă cu cor. 59.619,96 mai puțin. Recerințele au fost preliminate cu cor. 231,429·— și s'au erogat cor. 220,317·95, adecă un prisos în banĭ de cor. 53,009·19, care cu cor 276,963·53 restul cassei din 31 Decemvre 1901, dă suma de cor. 329.972·72. Interesele restante după împrumuturĭ cor. 1760·41. Arândile restante pentru poienĭ etc. cor. 26,879·60. Arândile restante pentru vînat cor. 550.70 Chirie restantă cor. 200. Spesele judecătoresci restante cor. 7047.01. Valórea mobilelor, planurilor catastrale etc. coróne 69.791. Valórea lemnelor de regie coróne 6,859·25. Valórea materialului de clădit cor. 39·70. Valórea caselor foresteriale cor. 275,084·44. Decĭ în total 718.184·93.

Averea comunității a crescut față de anul 1901 cu cor. 61,581·50. Nu sunt computate în acéstă sumă lemnele de foc ce se dau gratuit împăduriților în valóre de circa cor. 80.000 la an, daunele silvanale în suma de cor. 218,471 59, pășunea ieftină de munte și de pădure, taxele moderate pentru jir, pentru lemne de credit și de construcție.

Pădurile, munții și poenile comunității de avere sunt evaluate la suma de cor. 33.174,974 40. Fondul gimnasial format de comunitatea de avere represintă suma de cor. 95,327·99. Valórea caselor comunității din Caransebeș și băile Erculane este de cor. 147,500·43. Fondul caselor și mobile represintă suma de cor. 40,566·15. Ĕr aceste împreună cor. 188,066·58. Față de anul 1901 o crescere de cor. 1105·66.

Stipendii și ajutóre s'au dat în 1902 în suma de cor. 9700, ĕr pentru școla de industria lemnului cor. 2287·09.

Mulțămită publică.

Subscrisul birou al Reuniunei femeilor române din loc își împlinesce plăcuta datorie de a esprima institutului „Albina“, în numele Reuniunei, adênc simțita mulțămită pentru ajutorul de 400 cor. votat de onor. adunare generală și pe anul acesta, ca ajutor pentru Internatul-orfelinat al Reuniunei.

Brașov, 17 (30) Martie 1903.

Biroul Reuniunei:

Agnes Dușoiu, președintă. *Lazar Nastasi*, secretar.

Afacerĭ bisericescĭ.

Betlean, Martie 1903.

(Fine).

6) In ce privesce manipularea magazinului de bucate — vina cade mai mult pe cavențĭ și împrumutătorĭ și pe înființarea netemeinică și fără statute. Cavenții cu împrumutătorii veneau pe capul manipulantului, îl atacau cu vorbe neplăcute ca sĕ dea împrumuturĭ la ómenĭ, căcĭ ei vreu sĕ înmulțéscă averea bisericei și că magazinul pentru aceea e întemeiat, ca sĕ se ajute sĕrăcimea.

S'a împrumutat unora, carĭ nu au putut plăti nicĭ capitalul, nicĭ interesele, și curătorimea ast-fel de datorii le-a relacsat; unii au garantat numai pentru-că împrumutătorul i-a adăpat cu rachiu.

Inv. Cârcu și consoții lui nu a fost mulțumit cu manipularea magazinuluĭ. Manipulantul vechiŭ s'a retras cam de doi anĭ, dĕr nu i-s'a primit abdicerea — respective încă nu au ales alt manipulant — fără abdicere ar fi trebuit delăturat, — și altul ales ca sĕ nu sufere daună. Acuma e mai rea starea magazinuluĭ.

7) Rana învĕț. Cârcu nu e averea bisericei, ci alta. Cârcu e învĕțător pus cu sila pe umerii noștri, ajutat prin cortegerea tatălui sĕu, care umblând pe la casele mai multora, i-a succes a câștiga vre-o 80 de inșĭ, pe fie-care pentru o sticlă de rachiu. Protocolul luat și astădĭ se află la consistoriul diecesan în Gherla. Apoi făcênd așa — credem, că și pe unii din senatul bisericesc în astă formă i-a câștigat, căcĭ înainte de alegere, curatorul Nicolae Chendrean și Mihailă Hiticaș au fost contra lui, ĕr la alegere au votat pentru el. Mulțĭ nu-l voesc și nu l'au voit de învĕțător. Vĕdênd el acésta, — contra acestora orĭ în ce chip cerea rĕsbunare. Contra fostului curator primar — pentru socotelile bisericescĭ,—a făcut arătare la Consistoriu în Gherla, de unde a venit o comisiune investigătóre, revidând socotelile. El vede, că nu-i succed planurile, cu tot prețul însĕ vré sĕ aibă drept. Din tóte acestea se vede, că e un om fără pace și iubitor de zizanie. A causat fórte multe neplăcerĭ și dușmănii între poporenĭ. Astădĭ așa de rea e situația, încât s'au iscat două partide. Nĕmurile una cu el, și alții contra lui. Situația asta nu duce la bine, fără numai la rĕu și în dauna confesiunei, la care numai învĕț. Cârcu e causa. — El însu-șĭ scie, că provedința nu l'a dăruit cu tóte acele însușirĭ frumóse, carĭ se pretind de la un învĕțător.

Alesandru Morar, Mafteiŭ Nedelea. Vasile Morar.

Convocare.

P. t. Dómnele membre ale „Reuniunei femeilor rom. gr. or. din Făgăraș și jur“, precum și alțĭ binevoitorĭ ai acestei corporațiunĭ, sunt poftițĭ a participa la a XXVII-a adunare generală ordinară, care se va ține *Marțĭ în 7 Aprilie* 1903 (diua de „Bunavestire“) la 3 óre p. m. în sala de învĕțĕmênt a școlei confesionale gr. or. din Făgăraș.

Obiectele: 1. Deschiderea ședinței. 2. Raportul comitetului. 3. Rațiociniul reuniunei pe anul espirat. 4. Censurarea raportului și rațiociniului. 5. Propunerĭ diverse. 6. Constituirea pe un nou period de 3 anĭ. 7. Inchiderea ședinței.

Făgăraș, în 23 Martie 1903.

Maria Dan, președintă. *Ioan Berescu*, secretar.

Academia Română

Sesiunea generală din anul 1903.

Raport asupra lucrărilor făcute în anul 1902—1903.

— Urmare. —

3 La premiul Adamachi de 5000 lei (divisibil), destinat a se da unei cărțĭ scrise în limba română cu cuprins moral de ori-ce natură, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate de la 1 Noemvrie 1901 până la 31 Octomvrie 1902, s'au presintat următórele publicațiunĭ:

Adam (Ioan), Legĕnul viselor. Poem dramatic, Bucurescĭ 1902.

Alexandrescu (D.) și Irimia Popescu, Pneumo-enterita infecțióśă a porcului cu geneza ei și mijlócele de combatere în România, Bucurescĭ 1902.

Arghirescu (Căpitan N. I.) Studiul rĕsbóielor moderne, — cu atlas. Bucurescĭ 1902.

Bărbulescu (Ilie) Studii privitóre la limba și Istoria Românilor, Bucurescĭ 1902.

Blaga (Dr. Iosif) Analise psichologice, Brașov 1902.

Botez (Corneliŭ) Codicele de ședință al judecătorului de pace, Botoșanĭ 1902.

Bunea (Dr. Augustin) Statistica Românilor din Transilvania în anul 1750, Sibiiu 1901.

Bunea: Vechile episcopiĭ românescĭ a Vadului, Geoagiului, Silvașului și Bălgradului, Blașiŭ 1902.

Bunea: Episcopii Petru Paul Aron și Dionisiu Novacovicĭ, Blașiŭ 1902.

Candid (I.) (Ion P. Condiescu), Introducție la organisarea muncei industriale în România, Bucurescĭ f. a.

Condiescu (Ion P.) Studiu critic asupra organisării școlelor de arte și meserii, Bucurescĭ 1902.

Constantinescu (Anghel). Regenerarea femeiei prin creștinism, Ploeștĭ 1902.

Djuvara (T. G.) Th. Șerbănescu, Poesii Bucurescĭ 1902.

Drăghicescu (Păun) Descoperirea eterului, a telegrafului și a microfonului eteriane fără sîrmă, Bucurescĭ 1901.

Dulfu (P.) Euripide, Ifigenia Bucurescĭ 1903. Legenda țiganilor, Bucurescĭ f. a. Folósele învĕțăturii, Bucurescĭ 1902.

Ianculescu de Reus (Eugenia) Voință roman, Bucurescĭ 1902.

Iosif (St. O). Poesii, Bucurescĭ 1902.

Jan Bart (Locotenent Eugeniu P. Botez). Jurnal de Bord. Schițe marine și militare, Bucurescĭ 1901.

Leca (Haralamb G.) Cânii. Piesă în 4 acte, Bucurescĭ 1902.

Manicatide (Dr. M.) Microbul și seroterapia tusei convulsive, Iașĭ 1902.

Meitani (Ștefan), Evoluțiunea dreptului de proprietate la Romanĭ, Bucurescĭ 1902.

Neagoe (Dr. I.) Capitala nóstră. Studii igienice Bucurescĭ 1902.

Pacu (M. N.) Manual de învĕțătura evangelică, Galațĭ 1902.

Petrovicĭ (Ioan) Un colț de viéță Bucurescĭ 1902.

Ranta-Buticescu (Vasiliu) Novele Gherla, 1902.

Rădulescu Niger (N.) Din valurile vieții, Bucurescĭ 1902.

Rădulescu Pogoneanu (I. A.) Probleme ale culturii românescĭ, Bucurescĭ 1902.

Rossetti (Radu D.) Din largul lumii. Note de călĕtorie, Constanța 1903.

Sperantia (Th. D.) Minunea vieții și cheia lumii, Bucurescĭ 1902.

Șerbescu (Locotenent C.) Bulgaria și Rumelia de est. Studiu politic și militar. cu atlas, Bucurescĭ 1901.

Taușan (Grigore) Morala lui Kant și adversarii ei, ediția II. Bucurescĭ 1902.

(Va urma.)

Cu inima înfrântă de durere vĕ încunosciințăm despre trecerea din viéță a iubitului nostru unchiŭ, nepot și vĕr **Constantin G. Ioannides**, care adĭ nóptea la 12 óre și-a dat nobilul sĕu suflet în mânile Creatorului, în etate de 49 anĭ. Rĕmășițele pămêntescĭ ale decedatului se vor conduce Marțĭ, 31 (18) Martie, la órele 4 d. a., din locuința proprie, Tĕrgul Inului 29, spre vecĭnică odihnă, în cimiteriul bisericei grecescĭ din Tĕrgul Cailor.

Brașov, 29 (16) Martie 1903. Constantin Minco, Vasile Ioannides, ca unchĭ; Helene N. Dima n. I. Safrano, Zoe G. Stănescu n. I. Safrano, Anastas I. Safrano, George T. Stănescu, Nicolae Dima, ca nepoțĭ. Theodor Gaki, Sofia Constantin și Eugenia Manuel; Ioan și Eugenia Minco; Ioan, Elena și Ecaterina Gaki, ca verĭ.

ULTIME SCIRI.

Sofia, 30 Martie. Crisa ministerială provocată de ministrul-președinte Danew, care a declarat că nu mai vré sĕ facă parte dintr'un cabinet cu ministrul de rĕsboiŭ Paprikov, încă nu s'a terminat. (Se scie că Paprikov sprijinesce pe față mișcarea macedonénă).

Constantinopol, 30 Martie. Inspectorul general Hilmi-pașa raportéză, că activitatea bandelor în vilaetele Salonic și Monastir a început sĕ slăbéscă.

Londra, 30 Martie. Admiralul *Dervey* s'a pronunțat într'un interviev cu óre-care disprețt despre marina germană. In Washington se aștéptă în urma acésta la o notă germană, în care sĕ se céră esplicărĭ.

POSTA REDACȚIUNEI.

B. P. Săliște: Biografia de care ne întrebațĭ, n'a fost publicată în fóia nóstră.

Sosițĭ în Brașov.

Pe diua de 28 Martie n.

Europa: Csoknyai, Pesta; Dr. Sebesi, M. Vásárhely; Unger, Remschid; Grope, Timișóra; Santter, Schrötter, Wirtschafter, Fischer, Grünberger, Strobel, Viena.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Traian H. Pop.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 28 Martie n. 1903.

Renta ung. de aur 4%	121.55
Renta de coróne ung. 4%	99.45
Impr. căil. fer. ung. în aur 3½%	92.65
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	99.25
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	99.25
Bonurĭ rurale ungare 3½%	94 10
Bonurĭ rurale croate-slavone	99.25
Impr. ung. cu premii	201.—
Losurĭ pentru reg. Tisei şi Seghedin	158.—
Renta de hârtie austr.	100.65
Renta de argint austr.	100 65
Renta de aur austr.	121.00
Rente austr. 4% de coróne	101.20
Losurĭ din 1860.	154 10
Acţii de-ale Băncei austro-ungară	16.01
Acţii de-ale Băncei ung. de credit	748.—
Acţii de-ale Băncei austr. de credit	688.—
Napoleondorĭ	19.06
Mărcĭ imperiale germane	116.97½
London vista	239.80
Paris vista	95 37½
Note italiene	95.35

Cursul pieţei Braşov.

Din 27 Martie n. 1903

Bancnot rom.	Cump.	18.94	Vênd.	18.98
Argint român.	„	18 70	„	18.80
Napoleond'orĭ.	„	19.04	„	19 08
Galbenĭ	„	11.20	„	11.30
Mărcĭ germane	„	117.—	„	111 08
Ruble Rusescĭ	„	—.—	„	—.—
Lire turcescĭ		21.40	„	—.—
Scris fonc. Albina 5%		101.	„	102·—

Bursa de mărfurĭ din Budapesta.

din 26 Martie 1903

Sĕminţe	Cualitatea per Hect.	Preţul per 100 chilograme dela	până la
Grâu Bănăţenesc	80	7.95	8 10
Grâu dela Tisa	80	7.80	7 95
Grâu de Pesta	80	7.85	8.—
Grâu de Alba regală	80	.—	.—
Grâu de Bácska	80	—	.—
Grâu unguresc de nord	80	.—	.—
Grâu romanesc	80	—	.—

Seminţe vechĭ orĭ nouĕ	Soiul	Cualitatea per Hect.	Preţul per 100 chilograme dela	până la
Sĕcara		70—72	6.75	6.85
Orz	nutreţ.	60—62	6.65	6.70
Orz	de rachiu	62—64	5.90	6.10
Orz.	de bere	64—66	5.70	5.80
Oves		—	.—	.—
Cucuruz	bănăţen	75	—	.—
Cucuruz	alt soiu	78	—.—	—.—
Cucuruz	„ „			
Hirişcă			5.75	6.—

Producte div.	Soiul		Cursul dela	până
Săm. de trifoiŭ	Luţernă ungur.	Preţul per 100 de chilograme	46.—	54.—
„	„ transilvană		—.—	—.—
„	„ bănăţenă		—.—	—.—
„	„ roşia		56.—	62.—
Ulei de rapiţă	rafinat duplu		—.—	—.—
Ulei de in			—.—	—.
Unsóre de porc	dela Pesta		81.—	81.50
„ „	dela ţeră		—.—	—.—
Slănină	svêntată		67.50	68.—
Prune	din Bosnia		13 —	13 25
„			13.75	14.—
Lictar	Slavon şi Serbia		15.50	15 70
„	din Serbia în s.		11.75	12.25
Nucĭ	slavon nou		12.50	12.75
Gogoşĭ	sêrbesc		—.—	—.—
„	din Ungaria		—.—	—.—
Miere	unguresci		—.—	—.—
„	sêrbescĭ		.—	—.—
Cêră	brut		—.—	—.—
Spirt	Drojdiuţe de s.		—.—	—.—